



1

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.  
LIMITED

TD/B/COM.3/L.19/Add.3  
21 February 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ  
Комиссия по предпринимательству, упрощению  
деловой практики и развитию  
Женева, 18-21 февраля 2002 года

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ ПО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВУ,  
УПРОЩЕНИЮ ДЕЛОВОЙ ПРАКТИКИ И РАЗВИТИЮ  
О РАБОТЕ ЕЕ ШЕСТОЙ СЕССИИ**

18-21 февраля 2002 года

Докладчик: г-н Поль Фрикс (Бельгия)

Выступающие:

Директор ИУЭТ

Испания от имени ЕС

Директор ОИТП

Соединенные Штаты Америки

Представитель Соединенного Королевства  
в качестве председателя второго сегмента  
среднесрочного обзора

Эфиопия

Уганда

**Примечание для делегаций**

Настоящий проект доклада представляет собой предварительный текст, распространяемый для одобрения делегациями.

Просьбы о внесении поправок в тексты выступлений отдельных делегаций следует направлять не позднее **среды, 27 февраля 2002 года**, в:

UNCTAD Editorial Section, Room E.8108, факс no. 907 0056, тел. no. 907 5656/1066.

## ДОКЛАД О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СОГЛАСОВАННЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ, ПРИНЯТЫХ КОМИССИЕЙ НА ЕЕ ПЯТОЙ СЕССИИ

(Пункт 6 повестки дня)

1. Директор **Отдела инфраструктуры услуг для развития и эффективности торговли (ИУЭТ)**, вынося на рассмотрение пункт 6 повестки дня, отметил трудности, с которыми столкнулся секретариат при подготовке отчета об осуществлении государствами-членами согласованных рекомендаций, принятых Комиссией на ее пятой сессии. Это связано с ограниченными откликами, полученными из столиц. Что касается рекомендаций в адрес ЮНКТАД, то в каждом случае меры, принятые секретариатом по выполнению этих рекомендаций, осуществлялись даже при отсутствии такого отклика, поскольку они в значительной степени совпадают с мандатами, которые уже были установлены государствами-членами. В свете рекомендаций пятой сессии Комиссии в отношении наращивания потенциала в электронной торговле выступающий в общих чертах осветил исследовательскую и аналитическую работу, а также работу по распространению информации по вопросам, касающимся последствий электронной торговли для развивающихся стран. Он особо отметил *Доклад об электронной торговле и развитии*, выпущенный в ноябре 2001 года. Число загрузок этой публикации с вебсайта ЮНКТАД уже превысило 70 000. Оратор упомянул также ряд конференций, семинаров и рабочих совещаний по проблематике электронной торговли, которые были организованы секретариатом или в проведение которых он внес существенный вклад. В частности, он отметил проведенное параллельно с третьей Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам мероприятие по новым возможностям, которые открывает электронная торговля для предприятий НРС. В заключение выступающий проинформировал делегации о некоторых основанных на веб-технологиях инструментах в области электронного туризма, которые были разработаны секретариатом и которыми могут воспользоваться заинтересованные развивающиеся страны.

2. В отношении согласованных рекомендаций по вопросам развития людских ресурсов и профессиональной подготовки в секторах услуг, обеспечивающих поддержку торговли, выступающий представил информацию о количестве и местах организации учебных мероприятий, которые были проведены после принятия рекомендаций. Во исполнение рекомендации об осуществлении в одной из наименее развитых стран экспериментального проекта по разработке рамочной основы для национальной политики в области РЛР секретариат подготовил детальный проект, а правительство одной из НРС выразило заинтересованность в его осуществлении, и в настоящее время проводятся обсуждения с донорами. Секретариат уделял пристальное внимание укреплению возможностей для дистанционного обучения, и делегациям предлагается посетить вебсайт секции по РЛР для получения более подробной информации в этом отношении.

В заключение оратор отметил прекрасное сотрудничество, налаженное между данной секцией, предлагающей методологическое обеспечение и педагогическую поддержку, и основными отделами, примером чего могут служить учебные курсы, недавно разработанные по вопросам торговли и окружающей среды, а также по политике в области конкуренции.

3. **Директор Отдела по инвестициям, технологии и развитию предпринимательства (ОИТП)** осветил в общих чертах деятельность по проблематике развития предпринимательства в 2001 году и представил информацию об осуществлении согласованных рекомендаций, принятых Комиссией на ее пятой сессии. Основные направления деятельности охватывали такие вопросы, как политика по развитию предпринимательства и укрепление потенциала, раскрытие финансовой информации и отчетность, корпоративное управление, связи между МСП и ТНК и поддержка женщин-предпринимателей.

4. В работе по проблематике предпринимательства основное внимание уделялось интеграции торговых и инвестиционных вопросов и вопросов на макроэкономическом уровне, в частности затрагивающих конкурентоспособность предприятий. В качестве главного инструмента для достижения данной цели служила работа на межправительственном уровне. Помимо пятой сессии Комиссии и совещаний экспертов по финансированию МСП, существенный вклад был внесен также в проведение третьей Конференции по НРС и в рамках процесса подготовки к Конференции по финансированию развития. Ряд опубликованных исследований также внесли вклад в данную работу. В связи с вопросами раскрытия финансовой информации и отчетности особо следует отметить работу Межправительственной рабочей группы экспертов по учету и отчетности по вопросам бухгалтерского учета для МСП и корпоративного управления. Осуществлялась деятельность по линии технического сотрудничества в таких областях, как реформа бухгалтерского дела, экологический учет и укрепление бухгалтерской профессии в целях облегчения трансграничной торговли услугами. Работа в области укрепления потенциала осуществлялась в рамках программ "Эмпретек", "Мед-2000" и "Киджани". Основной упор был сделан на оказании помощи странам в создании институциональной инфраструктуры в целях оказания услуг по развитию предпринимательства и финансовых услуг для предпринимателей, обладающих существенным потенциалом. В значительной мере были выполнены рекомендации, сделанные в ходе оценки программы "Эмпретек", проводившейся внешними экспертами. В 2001 году в рамках программы "Эмпретек" была оказана поддержка 35 000 предпринимателей и были предприняты шаги по укреплению сотрудничества Юг-Юг. Наилучшим примером, иллюстрирующим полезность программы "Эмпретек", является тот факт, что 25 стран обратились с официальной просьбой об участии в ней.

Результаты исследовательской работы, проведенной по изучению связей между МСП и ТНК, нашли отражение в *Докладе о мировых инвестициях за 2001 год*. Был проведен ряд рабочих совещаний по вопросам поощрения таких связей, и некоторые страны приступают к осуществлению программ в этой области.

5. К будущим задачам относится дальнейшее осуществление мандата, определенного на Бангкокской конференции, обеспечение полной интеграции вопросов технологии и развития предпринимательства с инвестиционной проблематикой, подготовка к ЮНКТАД XI, последующая деятельность по итогам соответствующих международных конференций (третьей Конференции Организации Объединенных Наций по НРС, Конференции по финансированию развития и Конференции министров ВТО в Дохе), укрепление программы "Эмпретек", продолжение работы по корпоративному управлению, содействие осуществлению программ по укреплению связей между предприятиями и максимальное повышение эффективности и результативности работы отдела с меньшими ресурсами.

6. Представитель **Соединенного Королевства**, выступая в своем качестве председателя по сегменту процесса среднесрочного обзора, посвященному анализу хода осуществления обязательств и программы работы, заявила, что процесс среднесрочного обзора будет основываться на показателях достижений, согласованных в среднесрочном плане (на 2002-2005 годы). Один из этих показателей касается мнений государств-членов о практической ценности рекомендаций по вопросам политики и их значении для перспектив развития развивающихся стран, которые находят отражение в выводах по итогам регулярного обзора работы, проводимого межправительственными органами. В этой связи государствам-членам предлагается высказать свои замечания по данным вопросам в рамках рассматриваемого пункта повестки дня.

7. Представитель **Испании**, выступая от имени **Европейского союза**, просил директора ОИТП дать дополнительные разъяснения по поводу выполнения рекомендаций Комиссии и указать возникшие проблемы, в частности с точки зрения ресурсов. Он также просил представить более подробную информацию о проекте "Киджани". Выступающий задал также вопрос директору ИУЭТ о проблемах, возникших в процессе осуществления рекомендаций Комиссии. И наконец, он просил представить более подробную информацию о двух конкретных проектах, а именно об учебном курсе по правовым аспектам международной торговли и по проекту "Трейнмар".

8. Представитель **Соединенных Штатов** также обратился с просьбой к директору ОИТП представить более подробную информацию об осуществлении рекомендаций и о будущей деятельности. Он высказал предложение о том, чтобы сделать доклад о ходе

осуществления согласованных рекомендаций первым пунктом в работе Комиссии, что позволило бы задать общий тон для дискуссий по остальным пунктам.

9. Представитель **Эфиопии** просил директора ОИТП более подробно осветить вопрос о связях между малыми и средними предприятиями и транснациональными корпорациями.

10. **Директор ОИТП** заявил, что в своем выступлении он осветил лишь работу секретариата, поскольку секретариат располагает весьма ограниченной информацией о том, что было сделано правительствами по выполнению адресованных им рекомендаций. Экономические связи между иностранными и отечественными компаниями являются наиболее эффективным инструментом для передачи технологии и знаний в развивающиеся страны и освоения ими рынков, и в данном контексте секретариат провел работу по изучению путей укрепления таких связей.

11. **Представитель секретариата** заявил, что проект "Киджани" является новой инициативой, призванной содействовать развитию деятельности по сохранению биоразнообразия в Африке через биослужбу, которая будет оказывать консультативную помощь по вопросам такой деятельности, и биофонд, который будет осуществлять инвестиции в экологически безопасные проекты. Данный проект является совместной инициативой ЮНКТАД, Всемирного союза охраны природы (ВСОП) и Международной финансовой корпорации. В настоящее время он финансируется Норвегией, была направлена заявка на получение гранта от Глобального экологического фонда, и, как ожидается, будут поступать инвестиционные ресурсы из различных национальных фондов венчурного капитала.

12. **Директор ИУЭТ** заявил в связи с вопросом о проекте "Трейнмар", что управление данным проектом было интегрировано в программу ТРЕЙНФОРТРЕЙД. Была проделана значительная работа для подготовки учебного курса по электронной торговле, в отношении которого поступили заявки от ряда развивающихся стран, и он будет готов через несколько месяцев. Предложение представителя Соединенных Штатов в отношении организации работы Комиссии представляется интересным, однако решение по таким вопросам должно быть принято в рамках среднесрочного обзора.

13. Представитель **Уганды** высказал сожаление в связи с тем, что, несмотря на значительный накопленный опыт и имеющийся потенциал для осуществления своего мандата, ЮНКТАД сталкивается с нехваткой ресурсов, и высказал предложение о том, чтобы данный вопрос был рассмотрен при обсуждении распределения будущих ассигнований среди учреждений ООН.